

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

A 9513849

FSD Ref.:
消防處編號

Name of Client:
顧客姓名

恆信冷凍器材有限公司

Name of Building:
樓宇名稱

Street No./Town Lot:
門牌號數/市地段

Lot 4195S.A.4195S.B.(Part),

4196S.A.&S.B.(Part),4917RP(Part),

And 4918RP(Part),in D.D.116

Street/Road/Estate Name:
街道/屋苑名稱

Tai Tong Road

Block:
座

District:
分區

Yuen Long

Area:
地區

HK
香港

K
九龍

NT
新界

Type of Building 樓宇類型: Industrial工業 Commercial商業 Domestic住宅 Composite綜合 Licensed premises持牌處所 Institutional社團

Part 1 Annual Inspection ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
11	Emergency Lighting	G/F	Conforms with FSD requirements	10-07-2024	09-07-2025
12	Exit Sign	G/F	Conforms with FSD requirements	10-07-2024	09-07-2025
13	Fire Alarm System(MFA)	G/F	Conforms with FSD requirements	10-07-2024	09-07-2025
16	Fire Hydrant/Hose Reel System	G/F	Conforms with FSD requirements	10-07-2024	09-07-2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
			NIL		

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
			NIL	

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

**如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈
或處所當眼處以供消防處人員查核**

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized
Signature:
受權人簽署

Name
姓名
FSD/RC No.:
消防處註冊號碼

Company Name:
公司名稱

Telephone:
聯絡電話

Date:
日期

Last Power Engineering Ltd
 東力工程有限公司

 11-07-2024

For FSD
use only:

Inspected

Key-in

Verified

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

A 9081638

FSD Ref.:
消防處檔號

Name of Client:
顧客姓名

恆信冷凍器材有限公司

Name of Building:
樓宇名稱

Street No./Town Lot:
門牌號數/市地段

Lot 4195S.A.4195S.B (Part), Street/Road/Estate Name:
4196S.A.&S.B.(Part), 4917RP(Part), 街道/屋苑名稱

Tai Tong Road

Block:
座

District:
分區

Yuen Long

Area:
地區

HK 香港

K 九龍

NT 新界

Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業

Commercial 商業

Domestic 住宅

Composite 綜合

Licensed premises 持牌處所

Institutional 社團

Part 1 Annual Inspection ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
24	8 x 5Kg CO2 F.E.	G/F	Conforms with FSD requirements	10-07-2024	09-07-2025
25	8 x Sand Buckets	G/F	Conforms with FSD requirements	10-07-2024	09-07-2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
			NIL		

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
			NIL	

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

Authorized Signature:
受權人簽署

Name:
姓名

FSP/RC No.:
消防處註冊號碼

Company Name:
公司名稱

Telephone:
聯絡電話

Date:
日期

For FSD use only:

Inspected

Key-in

Verified

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

East Power Engineering Ltd

東力工程有限公司

11-07-2024